

Lfd. Nr. Nr kol.	Name und Vorname des Angestellten Nazwisko i imię pracownika	Aus- geübte Tätig- keiten. Spełniona funkcja	Aus- zahlungs- datum Data wypłaty	Dir. Vergütung wurde ausgezahlt Wynagrodzenie wypłacone			Vergütungs- betrag lt. Spalte 6 + 7 berechnet nach dem Jahresverhältnis Kwota wynagro- dzenia wg rubr. 6 + 7 obliczona w stosunku rocznym	Einnah- me ausgezahlte Vergütung Wypłacone wynagrodzenie jednorazowe	Zusammen Spalte 8 + 9 Razem rubryki 8 + 9	Steuersatz, welcher vom Einkommen aus Spalte 10 zufällt. Stopa % podatku przypadająca od dochodu z rub. 10	Vergütung die der Einkom- mensteuer für den betreffen- den Zeitabschnitt Spalte 6 + 7 oder 9 unterliegt Wyn. podl. pod. doch. za dany okres rubryki 6 + 7 lub 9	Einkommensteuerabzug Potrącono pod. dochod.	
				für die Zeit za okres	in bar w gotówce	in natura w naturze						Steuer- betrag Kwota podatku	Betrag des kommunal- zuschlages Kwota dodatku komunal.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Vom Übertrag Z przeniesienia					4945	-						310	62
15	Арема Василь	Команд. стан.		11/41	330	- ÷	3960	-	3960	-	6,0	19	50 ✓
16	Будурович Иван	рефер.			305	-	3660	-	3660	-	5,8	17	40 ✓
17	Шошків Олекса	Команд. стан.			280	-	3360	-	3360	-	5,3	14	57 ✓
18	Шарновецький Тодз.	секрет.			255	-	3060	-	3060	-	4,8	12	00 ✓
19	Дашук Осип	паліт.			230	-	2760	-	2760	-	4,1	9	22 ✓
20	Незозитко Стен.	"			230	-	2760	-	2760	-	"	9	22 ✓
21	Пастернак Ант.	"			230	-	2760	-	2760	-	"	9	22 ✓
22	Червонык Теодор	"			230	-	2760	-	2760	-	"	9	22 ✓
23	Сердюк Семен	"			230	-	2760	-	2760	-	"	9	22 ✓
24	Шошків Юстан	"			230	-	2760	-	2760	-	"	9	22 ✓
25	Бучинський Осип	"			230	-	2760	-	2760	-	"	9	22 ✓
26	Кочут Микола	"			230	-	2760	-	2760	-	"	9	22 ✓
27	Чуриківський Павло	"			140	-	1680	-	1680	-	1,4	1	80 ✓
До переносу:					8095							449	41

ERLÄUTERUNGEN:

- 1) Die ausgeübte Tätigkeit ist in der Spalte 3 in einer Abkürzung anzugeben z B. Dir. (Direktor) Vorst. (Vorsteher), Ref. (Referent), Prok. (Prokurist), Arb. (Arbeiter) usw.
- 2) Falls dem Angestellten seine Besoldung in Naturalleistungen ausgezahlt wurde, so ist die Menge und Art der Naturalleistungen am Ende des Verzeichnisses anzugeben in dem die entsprechenden Positionen in der Spalte 7 mit Kreuzen bezeichnet werden.
- 3) Sollte der Bogen nicht ausreichen, ist eine Beilage zu verwenden.
- 4) Das Verzeichnis ist dem Steueramt gleichzeitig mit der Einzahlung vorzulegen.

OBJAŚNIENIA:

- 1) Spełniana funkcja oznacza się w rubryce 3-ciej w skrócie, np. dyr (ektor), nacz (elnik), ref (erent), prok (urator), rob (otnik) itp.
- 2) Jeżeli pracownikowi wypłacono uposażenie w naturze, należy ilość i rodzaj świadczeń w naturze podać na końcu wykazu, czyniąc w rubr. 7 przy odpowiednich pozyc. odsyłacze.
- 3) Jeżeli arkusz nie wystarczy, należy użyć arkusza dodatkowego.
- 4) Wykaz należy złożyć Urzędowi Skarbowemu jednocześnie z dokonaniem wpłaty.

VERZEICHNIS DER ABZÜGE
WYKAZ POTRĄCEN

für die staatliche Steuer von Gehältern, Pensionen und Vergütungen für Lohnarbeit

na państwowy podatek od uposażeń, emerytur i wynagrodzenia za najemną pracę

Arbeitgeber
Służbodawca

Anschreiben des
Adressat der Arbeitgeber:

№

MANDAT der UKR. POLIZE-
HAUPTMANNSCHAFT TARNO-
КОМАНДА УКРАЇНСЬКОЇ ПОЛІЦІ
ОКРУГ ТЕРНОПІЛЬ

Die Kasse des Steueramtes hat Zl..... Gr.....
angenommen

Kasa Urzędu Skarbowego przyjęła Zl

Pos. des Einzahlungstagebuches.....

poz. Dziennika wpłat

vom..... 194.....

z dnia

(Unterschrift — podpis)

(Datumstempel des Steueramtes)
(Datownik Urzędu Skarbowego)

18

Lfd. Nr. Nr. kol.	Name und Vorname des Angestellten Nazwisko i imię pracownika	Ausgeübte Tätigkeiten Spełniane funkcje	Auszahlungsdatum Data wypłaty	Die Vergütung wurde ausgezahlt Wynagrodzenie wypłacone			Vergütungsbeitrag lt. Spalte 6 + 7 berechnet nach dem Jahresverhältnis Kwota wynagrodzenia wg. rubr. 6 + 7 obliczona w stosunku rocznym	Einmalig ausgezahlte Vergütung Wypłacone wynagrodzenie jednorazowe	Zusammen Spalte 8 + 9 Razem rubryki 8 + 9	Steuersatz, welcher vom Einkommen aus Spalte 10 zufällt. Stopa % podatku przypadająca od dochodu z rub. 10	Vergütung die der Einkommensteuer für den betreffenden Zeitabschnitt Spalte 6 + 7 oder 9 unterliegt Wyn. podl. pod. doch. za dany okres rubryki 6 + 7 lub 9	Einkommensteuerabzug Potrącono pod. dochod.	
				für die Zeit za okres	in bar w gotówce	in natura w naturze						Steuerbetrag Kwota podatku	Betrag des Kommunalzuschlages Kwota dodatku komunal.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	З переносу:						14075					68943	
54	Дейнека Антин	поліція	11/41	230	-	-	2760	-	2760	4,1		922	✓
55	Кобасовський Ів.	"		230			2760		2760	"		922	✓
56	Палига Остап	"		230			2760		2760	"		922	✓
57	Домборицький Стас.	"		230			2760		2760	"		922	✓
58	Дігук Михайл.	"		230			2760		2760	"		922	✓
59	Мелішев Мисл.	"		230			2760		2760	"		922	✓
60	Білецький Дмитро	"		230			2760		2760	"		922	✓
61	Карабін Ярослав	"		230			2760		2760	"		922	✓
62	Хедомитко Осип	"		230			2760		2760	"		922	✓
63	Дейнека Василь	"		230			2760		2760	"		922	✓
							16375					78163	
Zum Übertrag. Do przeniesienia													

Fin. Nr. 20 der S. O. zu § 90
Sk. O. P. do § 90 r. w.

Verzeichnis der staatlichen Steuerabzüge

Wykaz potrąceń na państwowy podatek dochodowy od uposażeń służbowych emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę